

Controlador de DJ DDJ-WeGO2

http://pioneerdj.com/support/

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

Manual de instruções

índice

Como ler este manual

- Obrigado por adquirir este produto da Pioneer. Certifique-se de que lê este panfleto e a secção "Leia Antes de Utilizar (Importante)/Guia de início rápido"! Ambos os documentos incluem informações importantes que deve compreender antes de utilizar este produto.
- Neste manual, os nomes dos ecrãs e menus exibidos no ecrã do computador, bem como os nomes dos botões e terminais do produto, etc., são indicados entre parêntesis rectos. (por exemplo: painel [RECORD], menu [CONFIG], botão [CUE], modo [VINYL], terminais [AUX IN])

O Antes de começar

Características	3
Conteúdo da embalagem	3

Antes de começar

Instalar o software	4
Utilizar o software utilitário controlador	6
Montar a base para o iPhone/iPad	7

03 Ligações

• Nomes de peças e funções

1 Navegador	1	С
2 Deck	1	1
3 Misturador	1	1

UFuncionamento básico

Iniciar o sistema	. 12
Carregar faixas e reproduzi-las (⇒A)	. 12
Utilizar as funções do misturador (⇔B)	. 12
Ajustar a qualidade sonora	. 12
Monitorizar som com auscultadores (⇔C)	. 13
Mistura (⇔B, D)	. 13
Introduzir o som do microfone	. 13
Encerrar o sistema	. 13

Operação (funcionalidades desta unidade)

Tipos de modo JOG FX (⇔E)	14
Alterar a cor da iluminação do jog dial (⇔F)	14
Alternar a cor da skin	15

🛈 Utilização avançada

Utilizar a função CUE (⇒G)	16
Utilizar a função LOOP (⇔H)	16
Utilizar a função HOT CUE (⇔I)	16
Utilizar a função SAMPLER (⇔I)	16
Utilizar quatro decks (⇔J)	17

Operação (outras funções)

Analisar ficheiros	18
Editar a grelha de batida	18
Ajustar o intervalo de envio de mensagens MIDI do jog dial	18
Ajustar a sensibilidade do sensor táctil do jog dial	19
Modo de iluminação de acordo com o estado de espírito	19

Informações adicionais

Resolução de problemas	. 20
Utilizar como um controlador para outro software de DJ	. 21
Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas	. 22
Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor	. 22

2) Pt

Antes de começar

Características

Esta unidade é um controlador de DJ compacto que permite actuações de DJ com som dinâmico e uma variedade de efeitos de luz. Através da mesma, é possível efectuar actuações de DJ não apenas através de um computador, mas também através de um iPhone/iPad utilizando o cabo de ligação incluído e a base designada. Esta unidade está equipada com uma função "JOG FX" para transformar dinamicamente o som e uma função "PULSE CONTROL" que permite que as cores das luzes sejam alteradas de diversas formas utilizando os LEDs multicolor. São fornecidas três variações de cores para o corpo do equipamento, permitindo que os utilizadores seleccionem uma cor que se adeqúe com a sua personalidade e interior. Além disso, as cores dos LEDs podem ser personalizadas de modo a expressar a personalidade do utilizador. Este controlador de DJ permite que os utilizadores desfrutem das suas actuações de DJ com os seus próprios gostos e de acordo com os seus estilos.

LIGAÇÃO para o iPhone/iPad

Ao ligar esta unidade através de um iPhone/iPad utilizando o cabo de ligação incluído, o conteúdo do iPhone/iPad pode ser utilizado facilmente para actuações de DJ.

JOG FX

Esta unidade está equipada com uma função JOG FX que permite que vários efeitos sejam controlador em simultâneo através do jog dial. Os parâmetros de vários efeitos podem ser controlador através da simples operação de rodar o jog dial, de modo a desfrutar de uma vasta gama de transformações do som. Além disso, através da utilização em conjunto com a função FX Pulse, as actuações de DJ podem ser realizadas com uma vasta gama de animações utilizando luzes multicoloridas.

PULSE CONTROL

Obrigado por utilizar os LEDs multi-coloridos instalados em JOG dials, a iluminação colorida muda em conjunto com as operações de DJ, adicionando brilho às actuações de DJ.

- Animações principais de PULSE CONTROL
 - ① Mix Pulse

O desvio das batidas das duas faixas é indicado pelas luzes. O jog dial acende-se com a cor de iluminação definida quando as batidas estão perfeitamente sincronizadas e o jog dial apaga-se quando as batidas estão desligadas. Permite-lhe sincronizar facilmente as batidas e tempos enquanto verifica visualmente o desvio das batidas.

Launch Pulse

Quando uma faixa é carregada, a luz vermelha flui em direcção ao jog dial, permitindo ao utilizador saber de imediato que a faixa foi carregada.

③ FX Pulse

As luzes no jog dial deslocam-se de várias formas de acordo com o efeito operado, adicionando emoção à actuação de DJ através do movimento da luz para além das alterações do som.

Variações e personalização das cores

As cores nas quais os LEDs multicor desta unidade se acendem podem ser personalizadas e as cores da interface do software "Virtual DJ Limited Edition" incluído também podem ser personalizadas. As cores podem ser definidas de acordo com as suas preferências de modo a reflectirem o seu estado de espírito ou uma variedade de situações diferentes.

DESIGN

Esta unidade possui um design que utiliza formas e cores sólidas que se adequam ao interior da salas, assim como um tamanho compacto concebido para portabilidade. Com um corpo arredondado e formas cuidadas, possui três padrões de cores que criam uma impressão sólida e um jog dial que destaca as animações das luzes multicoloridas de modo a obter um design que torna as actuações de DJ ainda mais divertidas. Além disso, os terminais de entrada/saída estão posicionados no painel lateral de modo a reduzir a distância face a um computador portátil e a permitir uma instalação em espaços ainda mais reduzidos. Além disso, a unidade utiliza uma base que também funciona como pega, pelo que é simples transportar a unidade para outros locais para actuações de DJ.

VIRTUAL DJ LE

Encontra-se incluído o software de DJ "Virtual DJ Limited Edition" com a interface original da Pioneer. As funções principais como looping, efeitos, amostragem, mistura de 4 canais e vídeo permitem-lhe desfrutar de uma vasta gama de apresentações de DJ. Além disso, pode seleccionar as cores da interface de acordo com o seu gosto e preferência a partir de muitas opções diferentes.

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Compatibilidade com vários programas de software de DJ

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Através da capacidade MIDI, é possível controlar 4 decks, o amostrador e muitas outras funcionalidades através de uma variedade de aplicações de DJ. Consulte a página de suporte da Pioneer para obter as informações mais recentes sobre a compatibilidade de software. http://pioneerdj.com/support/

Conteúdo da embalagem

- CD-ROM com o VIRTUAL DJ LE software/software controlador/instruções de funcionamento
- Cabo USB
- Leia Antes de Utilizar (Importante)/Guia de início rápido
- Garantia (apenas para algumas regiões)
- Cabo de ligação para iPhone/iPad (Lightning)
- Base para o iPhone/iPad
- Parafusos de fixação da base x 3
- Chave de licença do VIRTUAL DJ LE (indicada no painel inferior desta unidade)
- 1 A garantia incluída é para a região europeia.
 - Para a região norte-americana, as respectivas informações são fornecidas na última página das versões inglesa e francesa de "Leia Antes de Utilizar (importante)/Guia de início rápido".
 - Para a região japonesas, as respectivas informações são fornecidas na última página das versão japonesa de "Leia Antes de Utilizar (importante)/Guia de início rápido".

Cuidados

Não é possível emitir uma nova chave de licença. Tenha cuidado para não perdê-la.

Antes de começar

Instalar o software

Antes de instalar o software

- Primeiro leia atentamente o Contrato de Licença de Software pelo Utilizador Final na página 21.
- Desligue o interruptor de alimentação desta unidade e, em seguida, desligue o cabo USB que liga esta unidade ao computador.
- Se estiverem a ser executados outros programas no computador, encerre-os.
- Para instalar ou desinstalar o software controlador, precisa de obter autorização por parte do administrador do computador. Inicie a sessão como administrador do computador antes de prosseguir com a instalação.
- Se ligar esta unidade ao computador sem instalar o software controlador primeiro, pode ocorrer um erro no seu computador, dependendo do sistema operativo.
- Se a instalação do software controlador for interrompida depois de ser iniciada, inicie novamente o procedimento de instalação desde o início.

Acerca do software controlador (Windows)

Este software controlador é um controlador ASIO exclusivo para emitir sinais de áudio a partir do computador.

• Não é necessário instalar o software controlador ao utilizar Mac OS X.

Verificar as informações mais recentes sobre o software controlador

Para obter informações detalhadas sobre o software controlador designado desta unidade, consulte o site de suporte da Pioneer DJ abaixo. http://pioneerdj.com/support/

Acerca do software VIRTUAL DJ LE

O VIRTUAL DJ LE é uma aplicação de software de DJ criada pela Atomix productions. É possível efectuar actuações de DJ ligando o computador no qual este software está instalado a esta unidade.

- Se o VIRTUAL DJ já estiver instalado no computador, o VIRTUAL DJ LE não funcionará correctamente. Desinstale todas as versões do VIRTUAL DJ já instaladas no computador antes de instalar o VIRTUAL DJ LE para esta unidade. Para obter instruções sobre como desinstalar o VIRTUAL DJ, consulte o site de suporta da Pioneer DJ abaixo. http://pioneerdj.com/support/
- Quando utilizar o Windows, o controlador ASIO deve estar instalado.

Ambiente mínimo de funcionamento

Sistemas operativos suportados	CPU e memória necessária
Mac OS X 10.5.x	Processador Intel®
	1 GB ou mais de RAM
Windows [®] XP	Processador Intel [®] Pentium [®] 4 ou AMD Athlon [™] XP
Home Edition/ Professional (SP3 ou posterior)	512 MB ou mais de RAM

to
mputa-
1

Ambiente de funcionamento recomendado

Sistemas operativos suportados		CPU e memória necessária
Maa OS X 10.6		Processador Intel®
WIAC US & 10.6.X		2 GB ou mais de RAM
Windows [®] 7	Versão de 32 bits	Processador Intel [®] Core [™] 2 ou AMD Athlon [™] X2
Professional		1 GB ou mais de RAM

Outros	
Disco rígido	Espaço livre de 200 MB ou superior
Resolução de exibição	Resolução de 1 280 x 1 024 ou superior (Windows) Resolução de 1 440 x 900 ou superior (Mac)

As condições abaixo devem ser satisfeitas de modo a efectuar a mistura de vídeo.

- Mac
 - Circuito de vídeo ATI[™] ou NVIDIA[®] com 256 MB de RAM DDR3 dedicada
 A placa de vídeo deve suportar a saída para dois ecrãs.
- Placa de vídeo ATI[™] ou NVIDIA[®] com 256 MB de RAM DDR3 dedicada
 A placa de vídeo deve suportar a saída para dois ecrãs.
- Não é garantido um funcionamento total em todos os computadores, mesmo quando os requisitos do ambiente de funcionamento acima apresentados estiverem presentes.
- Mesmo com a memória necessária indicada para o ambiente de funcionamento acima, a falta de memória devido a programas residentes, o número de serviços, etc., pode evitar que o software ofereça uma funcionalidade e desempenho ideais. Nesses casos, liberte memória suficiente. Recomendamos a instalação de memória adicional para um funcionamento estável.
- Dependendo das definições de economia de energia do computador, etc., a CPU e o disco rígido podem não fornecer capacidades de processamento suficientes. Em computadores portáteis em particular, certifique-se de que o computador se encontra nas condições adequadas para fornecer um desempenho elevado constante (por exemplo, mantendo-o ligado à alimentação CA) durante a utilização do VIRTUAL DJ LE.
- Note que podem surgir problemas de funcionalidade do VIRTUAL DJ LE quando existir outro software em execução no computador.

Instalar o software VIRTUAL DJ LE

 Cuidados a ter quando o software incluído envolver um ambiente de Internet

É necessário um contrato independente e efectuar um pagamento a um fornecedor de serviços de Internet.

 O design do ecrã do programa de instalação pode diferir dependendo da versão do VIRTUAL DJ LE, mas o procedimento de operação é o mesmo.

Verificar as informações mais recentes sobre o software VIRTUAL DJ LE

Para obter as informações mais recentes sobre o ambiente de funcionamento e a compatibilidade, assim como para adquirir o sistema operativo mais recente, consulte o seguinte Website da Atomix productions: Para obter a versão mais recente do software VIRTUAL DJ LE, é necessário registar a sua conta de utilizador no site Web do Atomix productions. http://www.virtualdj.com

) P

Acerca do procedimento de instalação

O procedimento de instalação depende do sistema operativo (SO) no computador que está a utilizar.

Para o Windows

Após instalar o software controlador, instale o software VIRTUAL DJ LE.

Para Mac OS X

Instale apenas o software VIRTUAL DJ LE.

Acerca do procedimento de instalação (Windows)

Não ligue esta unidade e o computador até a instalação estar concluída.

- Inicie a sessão do utilizador definido como administrador do computador antes da instalação.
- Se estiverem a ser executados outros programas no computador, encerre-os.
- 1 Ligue o computador.

2 Introduza o CD-ROM incluído na unidade de CD do computador.

O menu do CD-ROM é exibido.

 Se o menu do CD-ROM não for exibido quando o CD-ROM é introduzido, abra a unidade de CD em [Computador (ou O Meu Computador)] no menu [Iniciar] e, em seguida, clique duas vezes no ícone [CD_menu.exe].

3 Quando o menu do CD-ROM aparecer, seleccione [Instalacao do Software Actuador (Pioneer_DDJ_WeGO2_ Driver_X.XXX)] e, em seguida, clique em [Iniciar].

4 Efectue a instalação de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.

Se [Segurança do Windows] aparecer no ecrã enquanto a instalação está em curso, clique em [Instalar este software de controlador mesmo assim] e continue com a instalação.

Quando o programa de instalação estiver concluído, será exibida uma mensagem de conclusão.

Após instalar o software controlador, instale o software VIRTUAL DJ LE. • Quando instalar no Windows XP

Se [Instalação de hardware] aparecer no ecrã enquanto a instalação está em curso, clique em [Continuar assim mesmo] e continue com a instalação.

5 Seleccione [Instalar o VIRTUAL DJ LE(DDJ-WeGO2)] no menu do CD-ROM e, em seguida, clique em [Iniciar].

O programa de instalação do VIRTUAL DJ LE é executado.

6 Após o programa de instalação do VIRTUAL DJ LE ser executado, clique em [Next].

• Para regressar ao ecrã anterior: clique em [Back].





7 Leia atentamente o conteúdo do [End-User License Agreement] e, se concordar, seleccione [I accept the terms in the License Agreement] e, em seguida, clique em [Next].

Se não concordar com os termos do [**End-User License Agreement**], clique em [**Cancel**] para cancelar a instalação.

End-Use	er License Agreement	1
Please	read the following license agreement carefully	2
EULA S	UMMARY:	•
- This lic compute	cense gives you the right to install and use the software on a maximum of two ers, by one person.	
- It does is instal	not give you the right to rent or sell computer systems on which the software ed, or to rent or sell the software or part of it.	
- The so	ftware is distributed "as-is" and no warranty of any kind is expressed.	
- Atomb softwar	Productions and its suppliers retain all intellectual property rights in the e.	Ŧ
, ▼ I acc	ept the terms in the License Agreement	

8 Seleccione o tipo de instalação do VIRTUAL DJ LE e, em seguida, clique em [Next].

- Quando seleccionar [Typical], os suplementos e outros complementos são instalados em simultâneo. Em condições normais, seleccione [Typical].
- Quando seleccionar [Custom], pode seleccionar quais os componentes que pretende instalar.



9 Quando o ecrã abaixo for exibido, clique em [Install].

A instalação é iniciada.

O mensagem de instalação com sucesso é apresentada após a instalação ser concluída.

Ready to install Virtua	DJ LE (DDJ-WeGO2)		C
Click Install to begin the in installation settings. Click (stallation. Click Back to rev Cancel to exit the wizard.	iew or change any o	ofyour

10 Clique em [Finish].

O procedimento de instalação está concluído.

VIRTUAL DJ LE é executado se [Launch VirtualDJ] no ecrã for seleccionado ao clicar em [Finish].



11 Introduza o número de série impresso no painel inferior desta unidade (XXXX-XXXX-XXXX/WEGO2) e, em seguida, clique em [OK].



Painel inferior desta unidade



Número de série do VIRTUAL DJ LE

* Ligar esta unidade e o computador

1 Ligue esta unidade ao computador utilizando um cabo USB.

Para obter instruções sobre as ligações, consulte *Ligar* a *um computador* na página 8.

2 Faça deslizar o interruptor [ON/OFF] desta unidade para a posição [ON].

Ligue a alimentação desta unidade.

 A mensagem [A instalar software de controlador de dispositivo] Pode aparecer quando esta unidade for ligada ao computador pela primeira vez ou quando for ligada a uma porta USB diferente no computador. Espere até que a mensagem [O dispositivo está pronto a ser utilizado] seja apresentada.

Acerca do procedimento de instalação (Mac OS X)

1 Introduza o CD-ROM incluído na unidade de CD do computador.

O ícone [**CD_menu**] é apresentado no ecrã. Clique duas vezes sobre o mesmo.

2 Quando o menu do CD-ROM for exibido, seleccione [Instalar o VIRTUAL DJ LE(DDJ-WeGO2)] e, em seguida, clique em [Iniciar].

O programa de instalação do VIRTUAL DJ LE é executado.

3 Após o programa de instalação do VIRTUAL DJ LE ser executado, clique em [Continuar].

4 Leia atentamente o conteúdo do contrato de concessão de licença, clique em [Continuar] e, em seguinte, clique em [Concordo] para aceitar o contrato de concessão de licença.

Se não concordar com o contrato de concessão de licença, clique em [**Não concordo**] para cancelar a instalação.

5 Seleccione o tipo de instalação do VIRTUAL DJ LE e, em seguida, clique em [Instalar].

- Para seleccionar a instalação padrão, clique em [Instalar].
- Para instalar num local diferente, clique em [Alterar local de instalação...] e seleccione o local de instalação.
- A instalação é iniciada.

O mensagem de instalação com sucesso é apresentada após a instalação ser concluída.

6 Clique em [Fechar].

O procedimento de instalação está concluído.

Utilizar o software utilitário controlador

Esta unidade funciona como um dispositivo de áudio em conformidade com as normas ASIO.

Utilizar o software utilitário das definições

Esta função apenas pode ser utilizada pelos utilizadores do sistema operativo Windows.

* Iniciar o software do utilitário de definições

Clique no menu [Iniciar] do Windows >[Todos programas]>[Pioneer]>[DDJ_WeGO2]>[Utilitário de ajuste ASIO do DDJ_WeGO2].

 Para o Windows 8, clique em [Utilitário de ajuste ASIO do DDJ_ WeGO2] no ecrã [Iniciar].

40	Fixa a dimensão da m Se tornar a memória n audio) será menor. Se o audio aparecer el aumente a dimensão pareça entrecortado.	emória tampão quando utilizar o ASIO. nenor, a latência (atraso na saída ntrecortado, da memória de modo a que o som não
Dir tan La	nensão da memória npão — Amostra 256 tencia	64 1920
Pro	 5,8mseg (44100Hz) fundidade de bits 16bit 24bit 	Kernel Buffers 3 💌

6) Pt

* Ajustar o tamanho da memória intermédia

Esta unidade funciona como um dispositivo de áudio em conformidade com as normas ASIO.

- Se uma aplicação que utiliza esta unidade como o dispositivo de áudio padrão (software de DJ, etc.) estiver a ser executada, encerre a aplicação antes de configurar o tamanho da memória intermédia.
- Se o tamanho da memória intermédia for aumentado, as quebras de dados de áudio (quebras de som) ocorrem menos facilmente, mas o tempo de atraso devido à demora na transferência dos dados de áudio (latência) aumenta.
- Se o valor da memória intermédia de kernel for aumentado, as quebras de som ocorrem menos facilmente, mas o tempo de atraso devido à latência aumenta.
- Proceda de acordo com o procedimento abaixo para ajustar o tamanho da memória intermédia e da memória intermédia kernel.

Se existirem interrupções de som com as predefinições

Defina o tamanho da memória intermédia kernel para [4] e, em seguida, defina o tamanho da memória intermédia para o valor mínimo em que não ocorram interrupções do som.

 Se não existirem interrupções de som com as predefinições

1 Diminua gradualmente o tamanho da memória intermédia, ajustando-o para o valor mínimo no qual não existem interrupções de som.

- 2 Defina o tamanho da memória intermédia kernel para [2] e verifique se existem interrupções de som.
- Se existirem interrupções no som, defina o tamanho da memória intermédia kernel para [3].

Verificar a versão do software controlador

Clique no menu [Iniciar] do Windows >[Todos programas]>[Pioneer]>[DDJ_WeGO2]>[Utilitário mostrador de versão DDJ_WeGO2].

 Para o Windows 8, clique em [Utilitário mostrador de versão DDJ_WeGO2] no ecrã [Iniciar].

Driver	1
Pacote de Driver para Windows	Versão 1.000
Firmware	
DDJ-WeGO2	Versão 1.00
OK	_

- Pode verificar a versão do firmware desta unidade no ecrã.
- A versão do firmware não é exibida quando esta unidade não está ligada ao computador ou quando esta unidade e o computador não estão a comunicar correctamente.

Montar a base para o iPhone/iPad

Para utilizar um iPhone/iPad, monte a base para o iPhone/iPad incluída.

AVISO

Mantenha os parafusos e as tampas dos parafusos incluídos que foram removidos da unidade afastados do alcance de crianças. Se forem engolidos, contacte imediatamente um médico.

1 Retire as três tampas dos parafusos.



2 Aperte os parafusos incluídos pela ordem apresentada no diagrama abaixo.

• Não utilize quaisquer parafusos que não os incluídos.



Advertências sobre a utilização da base para o iPhone/iPad

- Esta base destina-se a ser utilizada exclusivamente com um iPhone/ iPad. Não coloque tablets que não iPads ou dispositivos de grandes dimensões na base.
- Coloque o iPhone/iPad na base na horizontal. Pode ficar instável se for colocado na vertical.
- Não exerça força excessiva sobre a base. Tal pode danificar a unidade.
- Note que a Pioneer não aceita qualquer tipo de responsabilidade por danos ou avaria do dispositivo, lesões, etc., devido à queda do dispositivo, etc.
- Não transporte com um iPhone/iPad colocado na base. O iPhone/ iPad pode cair.
- Se existir uma cobertura no iPhone/iPad, retire a cobertura antes de colocar no iPhone/iPad na base. Se a cobertura for mantida, o iPhone/iPad pode ficar instável.

Dispositivos iOS que podem ser utilizados com esta unidade e colocados na base

- iOS
- iOS 6
- Dispositivos que suportam o cabo de ligação para iPhone/iPad (Lightning)

iPad (4.ª geração), iPad mini, iPhone 5, iPod touch (5.ª geração) Para obter as informações mais recentes sobre dispositivos iOS, consulte o [**DDJ-WeGO2**] no site de suporte da Pioneer DJ abaixo. http://pioneerdj.com/support/

Pt (7

Ligações

Certifique-se de que a alimentação está desligada quando ligar o equipamento e mudar as ligações. Certifique-se de que utiliza o cabo USB incluído com este produto. Consulte as instrucões de funcionamento do componente a ligar.

Ligar a um computador

- A ligação do iPhone/iPad tem prioridade, pelo que não ligue um iPhone/iPad quando utilizar um computador.
- O VIRTUAL DJ LE para DDJ-WEGO2 está personalizado para emitir o áudio apenas a partir da unidade e não do computador. Ligue auscultadores, um amplificador ou altifalantes alimentados conforme apresentado na figura abaixo para escutar o som emitido. A saída de áudio do computador estará disponível se actualizar para a versão paga do VIRTUALDJ PRO FULL.

Com esta unidade, a alimentação é fornecida através de alimentação de barramento USB. A unidade pode ser utilizada ligando-a a um computador através do cabo USB.

- Ligue directamente esta unidade ao computador utilizando o cabo USB incluído.
- Ligue o computador ao qual esta unidade irá ser ligada utilizando uma fonte de alimentação CA.
- Não pode ser utilizado um hub USB.
- Em casos como os apresentados a seguir, a alimentação pode ser insuficiente e esta unidade pode não funcionar com alimentação de barramento USB.
 - Quando a capacidade de fornecimento da alimentação USB do computador é insuficiente.
 - Quando outros dispositivos USB estão ligados ao computador.
 - Quando estiverem ligados auscultadores com uma impedância inferior a 32 Ω.
 - Quando estiverem ligados em simultâneo auscultadores à tomada de auscultadores estéreo e à mini tomada de auscultadores estéreo.
 - Quando estiver ligada uma tomada mono ao terminal [PHONES].



Ligar com um iPhone/iPad



Um iPhone/iPad não pode ser carregado com o cabo de ligação para iPhone/iPad (Lightning).

Pt

1 Terminal ← USB

Quando utilizar um computador

- Ligue directamente esta unidade ao computador utilizando o cabo USB incluído.
- Não pode ser utilizado um hub USB.

Ligar utilizar um iPhone/iPad

 Ligue esta unidade e uma bateria portátil USB ou adaptador de alimentação USB utilizando um cabo USB.
 O adaptador de alimentação USB deve possuir uma capacidade de fornecimento de alimentação de CC 5 V/500 mA ou superior. Note que dependendo da capacidade e estado de carga do produto a utilizar, o funcionamento pode ser instável.

2 Interruptor ON/OFF

Liga ou desliga a alimentação desta unidade.

3 PHONES terminais

Ligue aqui os auscultadores.

Podem ser utilizadas fichas de auscultadores estéreo (Ø 6,3 mm) e mini fichas de auscultadores estéreo (Ø 3,5 mm).

- Ligue auscultadores com uma impedância de 32 Ω ou mais. Auscultadores com uma impedância inferior a 32 Ω não são suportados.
- Não ligue auscultadores em simultâneo à tomada de auscultadores estéreo e à mini tomada de auscultadores estéreo.

4 Terminal iPhone/iPad

Ligue esta unidade e o iPhone/iPad utilizando o cabo de ligação para o iPhone/iPad (Lightning).

5 Tomada MIC

- Permite ligar um microfone aqui.
- Apenas é possível ajustar o volume do som do microfone.

6 Ranhura de segurança Kensington

Terminais MASTER OUT

Ligue os altifalantes alimentados, etc, aqui.

Nomes de peças e funções



1 Navegador

Selector rotativo

- Rodar:
 - O cursor move-se na secção A do diagrama acima.
- [SHIFT] + rodar:
- O cursor move-se na secção B do diagrama acima.
- [SHIFT] + premir:
- As pastas na secção B do diagrama acima são abertas e fechadas.
- * Se for exibido um painel diferente do painel [**BROWSE**], rode o selector rotativo para exibir o painel [**BROWSE**].

2 Botão LOAD

Carrega a faixa seleccionada com o cursor em cada um dos decks.

2 Deck

3 ►/II botão

Utilize para reproduzir/colocar em pausa faixas.

4 Botão CUE

- Premir:
 - Define um cue point ou desloca-se para o cue point.
 - [SHIFT] + premir:
 - A posição de reprodução desloca-se para o início da faixa.

5 Botão SYNC (MASTER)

- Premir:
 - Sincroniza de acordo com o tempo do deck principal. [SHIFT] + premir:
 - Define o deck principal para sincronização.

6 Deslizador TEMPO

Ajusta a velocidade de reprodução.

7 Botão CTRL A

- Premir:
 - Liga e desliga o controlo das teclas.
- [SHIFT] + premir:
 - Desliga o controlo das teclas, o filtro e os efeitos 1 a 3 em simultâneo.

8 Botão CTRL B

- Premir:
 - Liga e desliga o filtro.
 - [SHIFT] + premir: Desliga o controlo das teclas, o filtro e os efeitos 1 a 3 em simultâneo.

9 Botão FX1

- Premir:
- Liga e desliga o efeito 1.
- [SHIFT] + premir:
- Alterna os tipos de efeitos de FX1.

10 Botão FX2

- Premir:
 - Liga e desliga o efeito 2.
- [SHIFT] + premir:
 - Alterna os tipos de efeitos de FX2.

Botão FX3

- Premir:
 - Liga e desliga o efeito 3.
 - [SHIFT] + premir:
- Alterna os tipos de efeitos de FX3.

2 Controlo AUTO LOOP (MOVE GRID)

- Rodar:
 - Alterna a duração do loop para reprodução. Premir:
 - Liga ou desliga a reprodução do loop.

- [SHIFT] + rodar:
 - Desloca a posição da grelha de batida.
 - Esta função pode ser utilizada quando actualizar para o VIRTUALDJ PRO FULL.
- [SHIFT] + premir:

Define os pontos de entrada e saída do loop manual. Liga ou desliga a reprodução manual do loop.

13 DECK botão

Alterna o deck a ser controlado.

14 Botão SHIFT

Quando é premido outro botão enquanto está a premir o botão [SHIFT], é evocada uma função diferente.

IS SAMPLER botão

 Premir: Liga e desliga o modo do amostrador.

6 Botão HOT CUE (DELETE)/SAMPLER

• Premir:

Quando o modo do amostrador está desligado, define ou evoca o ponto hot cue.

Quando o modo do amostrador está ligado, reproduz/pára a reprodução do som da amostra.

• [SHIFT] + premir:

Quando o modo do amostrador está desligado, cancela o hot cue definido para o botão que é pressionado.

Quando o modo do amostrador está ligado, se um som da amostra estiver a ser reproduzido, a reprodução regressa ao início do som da amostra e continua a partir desse ponto.

17 Jog dial

- Quando o modo JOG FX está desligado
 - Scratch
 Quando é rodado ao

Quando é rodado ao tocar numa parte metálica na parte superior do jog dial, o som é reproduzido de acordo com a direcção e velocidade à qual o jog dial é rodado. Pitch bend

- A velocidade de reprodução pode ser ajustada rodando a parte externa do jog dial durante a reprodução.
- Pesquisa manual Quando o jog dial é rodado enquanto prime o botão [SHIFT] durante a reprodução, a faixa avança/retrocede rapidamente.
- Quando o modo JOG FX está ligado
- Controlo JOG FX

Os parâmetros de efeitos podem ser ajustados rodando o jog dial. Para obter mais informações, consulte *Tipos de modo JOG FX* ($\Leftrightarrow E$) na página 14.

Não coloque objectos nem aplique força excessiva na parte superior do jog dial. Tenha também em conta que a entrada de bebidas ou de outros líquidos no produto pode provocar uma avaria.

3 Misturador

18 Controlo MIC VOL

Ajusta a entrada do nível de áudio para o terminal [MIC].

Controlo MASTER VOL

- Ajusta a saída do nível de áudio do elemento principal.
- O ajuste efectuado aqui não afecta o controlo [**MASTER**] no ecrã do computador.

20 Controlo HEADPHONES MIX

Ajusta o balanço do volume do monitor entre o som do deck cujo

botão [Ω] é premido e o som principal.

 O som do amostrador é emitido independentemente da posição do controlo [HEADPHONES MIX].

21 Controlo HEADPHONES VOL

Ajusta a saída do nível de áudio do terminal [PHONES].

- O ajuste efectuado aqui não afecta o controlo [VOL] (controlo do volume dos auscultadores) no ecrã do computador.
- O som do microfone ligado à tomada [MIC] não é emitido a partir dos auscultadores.

22 Controlos EQ (HI, MID, LOW)

Ajustam a entrada da qualidade do som para os vários decks. [**HI**] (gama dos agudos), [**MID**] (gama dos médios), [**LOW**] (gama dos graves)

🗷 CUE 😳 (botão de cue dos auscultadores)

Utilize-o para controlar o som dos respectivos decks através dos auscultadores.

Indicador do nível dos canais

Indica o nível do som antes de passar através dos faders de canais dos respectivos decks.

25 Fader dos canais

Ajusta a saída do nível de som dos vários decks.

26 Crossfader

Alterna o som dos decks atribuídos aos lados esquerdo e direito do crossfader para entrada.

Funcionamento básico

Iniciar o sistema

Quando utilizar um computador

1 Ligue esta unidade ao computador utilizando um cabo USB.

2 Arranque o computador conectado.

3 Faça deslizar o interruptor [ON/OFF] desta unidade para a posição [ON].

Ligue a alimentação desta unidade.

 A mensagem [A instalar software de controlador de dispositivo] Pode aparecer quando esta unidade for ligada ao computador pela primeira vez ou quando for ligada a uma porta USB diferente no computador. Espere até que a mensagem [O dispositivo está pronto a ser utilizado] seja apresentada.

Iniciar o VIRTUAL DJ LE

Acerca da ordem das operações ao executar o VIRTUAL DJ LE

Ligue sempre a alimentação desta unidade, aguarde que a iluminação de início termine, verifique se os botões [CTRL A], [FX1], [FX2], [FX3] e [CTRL B] desta unidade estão todos acesos de forma atenuada e, em seguida, inicie o VIRTUAL DJ LE.

* Iniciar o VIRTUAL DJ LE (Windows)

No menu [Iniciar] do Windows, clique no ícone [Todos programas] > [VirtualDJ] > [VirtualDJ LE (DDJ-WeGO2)].

* Executar o VIRTUAL DJ LE (Mac OS X)

No Finder, abra a pasta [Aplicação] e, em seguida, clique duas vezes no ícone [VirtualDJ LE].

Quando o VIRTUAL DJ LE for executado pela primeira vez, é apresentado um ecrã para introduzir o número de série.

Introduza o número de série impresso no painel inferior desta unidade (XXXX-XXXX-XXXX/WEGO2) e, em seguida, clique em [OK].

Ligar utilizar um iPhone/iPad

Podem ocorrer problemas de áudio (sinais sonoros) nesta unidade ao chamar ou enviar/receber dados no telemóvel. Esse problema pode ocorrer quando o protocolo de comunicações do telemóvel for GSM e deve-se às interferências provocadas por GSM. Se isso ocorrer, altere as definições do iPhone/iPad para o modo de voo.

Este problema não ocorre com os protocolos de comunicações 3G ou LTE.

1 Ligue o iPhone/iPad a esta unidade utilizando o cabo de ligação para o iPhone/iPad (Lightning).

2 Ligue esta unidade com a bateria portátil USB ou adaptador de alimentação USB.

3 Faça deslizar o interruptor [ON/OFF] desta unidade para a posição [ON].

4 Inicie a aplicação de DJ no iPhone/iPad.



Carregar faixas e reproduzi-las (⇒A)

1 Rode o selector rotativo enquanto preme o botão [SHIFT] para seleccionar uma pasta ou item.

Quando uma pasta ou um item com a marca [+] está seleccionado e o selector rotativo é premido enquanto prime o botão [**SHIFT**], essa pasta ou item é aberta ou fechada.

2 Liberte o botão [SHIFT] e, em seguida, rode o selector rotativo para seleccionar a faixa.

3 Prima o botão [LOAD] para carregar a faixa seleccionada no deck.

4 Prima o botão [►/II] para reproduzir a faixa.

 Quando este botão é premido novamente durante a reprodução, a reprodução é colocada em pausa.

Utilizar as funções do misturador (⇔B)

 Ajuste o volume dos amplificadores alimentados, etc. ligados aos terminais [MASTER OUT] de acordo com um nível apropriado. Note que se o volume estiver muito alto, o som emitido pode ser elevado.

1 Utilize os faders dos canais para ajustar a saída do nível de áudio a partir do respectivos decks.

2 Utilize o crossfader para alternar para o deck cujo som é emitido a partir dos altifalantes.

- Extremidade esquerda: É emitido som a partir do deck [A] ou [C].
 Centro: O som de todos os decks é misturado e emitido.
- Extremidade direita: É emitido som a partir do deck [B] ou [D].
- As características da curva podem ser activadas utilizando o botão de ajuste da curva do crossfader no painel [**MIXER**] no centro do ecrã <u>do co</u>mputador.
 - [THRU]: Seleccione quando não quiser utilizar o crossfader.
 - [🎦]: Defina aqui para uma curva que sobe gradualmente.
 - [🏹]: Define uma curva abruptamente em ascensão.

3 Rode o controlo [MASTER VOL] para ajustar o nível de áudio dos altifalantes.

Ajustar a qualidade sonora

Rode os controlos [EQ (HI, MID, LOW)] nos respectivos decks.

Monitorizar som com auscultadores (⇔C)

1 Ligue auscultadores ao terminal [PHONES].

2 Prima o botão [CUE Ω] para o deck que pretende monitorizar.

3 Rode o controlo [HEADPHONES MIX].

- Rodar para a esquerda: O volume do deck cujo botão [CUE ^Ω] é premido aumenta relativamente.
- Rodar para a direita: O volume de [MASTER OUT] aumenta relativamente.
- 4 Rode o controlo [HEADPHONES VOL].
- O som do deck cujo botão [CUE Ω] foi pressionado é emitido a partir dos auscultadores.
- Quando o botão [CUE ⁽¹⁾] é premido novamente, a monitorização é cancelada.

Mistura (⇔B, D)

1 Faça deslizar o indicador [TEMPO] para fazer coincidir a velocidade de reprodução num deck com a velocidade de reprodução do outro deck.

- Mover para o lado + (frente): A velocidade de reprodução aumenta.
- Mover para o lado (trás): A velocidade de reprodução diminui.

2 Se as batidas dos dois decks estiverem

dessincronizadas, utilize a função pitch bend do jog dial para corrigir esse desvio.

A velocidade de reprodução pode ser ajustada rodando a parte externa do jog dial durante a reprodução.

- Girar para a direita: A velocidade de reprodução aumenta.
- Girar para a esquerda: A velocidade de reprodução diminui.
- Parar de girar: A reprodução à velocidade normal é retomada.
- Quando o botão [SYNC (MASTER)] é pressionado, os dois decks são definidos automaticamente para a mesma velocidade de reprodução. (A velocidade de reprodução é definida para a velocidade do deck seleccionado como principal para sincronização.)

3 Utilize os faders dos canais ou o crossfader para misturar o som dos dois decks e alternar entre eles.



- Se as batidas dos dois decks não corresponderem, o jog dial do deck seleccionado como o principal para sincronização acende-se na cor de iluminação definida e o jog dial do outro deck está desligado.
- Após as batidas dos dois decks corresponderem, ambos jog dials acendem-se na cor de iluminação definida.
 Para a definição da cor de iluminação, consulte Alterar a cor da iluminação do jog dial (⇔F) na página 14.

Introduzir o som do microfone

O som do microfone ligado ao terminal [MIC] pode ser misturado.

1 Ligue o microfone ao terminal [MIC].

2 Ajuste a entrada do nível de áudio para o terminal [MIC].

- Rode o controlo [MIC VOL]: O nível de áudio de entrada do terminal [MIC] é ajustado.
- Apenas é possível ajustar o volume do som do microfone.
- O som do microfone não é emitido a partir dos auscultadores.

Encerrar o sistema

1 Encerre o VIRTUAL DJ LE.

2 Faça deslizar o interruptor [ON/OFF] desta unidade para a posição [OFF].

3 Desligue o cabo USB do computador.

Operação (funcionalidades desta unidade)



Tipos de modo JOG FX (⇒E)



Esta unidade está equipada com 5 tipos de modos JOG FX. Os tipos de modos JOG FX são apresentados abaixo.

	Modo	Descrição do modo
۵	Controlo das teclas	O controlo das teclas é ligado e desligado premindo o botão [CTRL A]. Quando está ligado, a tecla pode ser ajustada rodando o jog dial. Além disso, quando está ligado, é possível ajustar apenas o parâmetro de controlo das teclas mantendo pressionado o botão e rodando o jog dial enquanto toca numa parte de metal da parte superior do jog dial.
2	Efeito 1	O efeito 1 é ligado e desligado premindo o botão [FX1]. Quando está ligado, o parâmetro 1 do efeito 1 pode ser ajustado rodando o jog dial. Além disso, quando está ligado, o parâmetro 2 do efeito 1 pode ser ajustado rodando o jog dial enquanto prime o botão [SHIFT]. Além disso, quando o efeito está ligado, é possível ajustar apenas o parâmetro 1 do efeito 1 mantendo pressionado o botão e rodando o jog dial enquanto toca numa parte de metal da parte superior do jog dial.
3	Efeito 2	O efeito 2 é ligado e desligado premindo o botão [FX2]. Quando está ligado, o parâmetro 1 do efeito 2 pode ser ajustado rodando o jog dial. Além disso, quando está ligado, o parâmetro 2 do efeito 2 pode ser ajustado rodando o jog dial enquanto prime o botão [SHIFT]. Além disso, quando o efeito está ligado, é possível ajustar apenas o parâmetro 1 do efeito 2 mantendo pressionado o botão e rodando o jog dial enquanto toca numa parte de metal da parte superior do jog dial.
4	Efeito 3	O efeito 3 é ligado e desligado premindo o botão [FX3]. Quando está ligado, o parâmetro 1 do efeito 3 pode ser ajustado rodando o jog dial. Além disso, quando está ligado, o parâmetro 2 do efeito 3 pode ser ajustado rodando o jog dial enquanto prime o botão [SHIFT]. Além disso, quando o efeito está ligado, é possível ajustar apenas o parâmetro 1 do efeito 3 mantendo pressionado o botão e rodando o jog dial enquanto toca numa parte de metal da parte superior do jog dial.

	Modo	Descrição do modo
5	Filtro	O filtro é ligado e desligado premindo o botão [CTRL B]. Quando está ligado, o filtro pode ser ajustado rodando o jog dial. Além disso, quando está ligado, é possível ajustar ape- nas o parâmetro do filtro mantendo pressionado o botão e rodando o jog dial enquanto toca numa parte de metal da parte superior do jog dial.

- Quando o jog dial é rodado enquanto vários modos estão ligados, os parâmetros dos modos que estão ligados (para efeitos, parâmetro 1) são ajustados em simultâneo.
- Todos os modos são cancelados premindo o botão [CTRL A] ou [CTRL B] enquanto prime o botão [SHIFT].
- O tipo do respectivo efeito pode ser seleccionado premindo o botão [FX1], [FX2] ou [FX3] enquanto prime o botão [SHIFT].
- Os tipos e números de parâmetros diferem de acordo com o efeito. Esta operação não afecta os efeitos sem parâmetros correspondentes.
- Para obter informações sobre como utilizar os efeitos, consulte o site Web da Pioneer.

http://pioneerdj.com/support/

Alterar a cor da iluminação do jog dial (⇔F)



Esta unidade está equipada com uma função para alterar a cor da iluminação do jog dial.

 A definição da cor de iluminação alterada é mantida, mesmo guando a alimentação desta unidade está desligada.

Seleccionar a cor das cores predefinidas

Prima o botão [CUE $\,^{()}$] enquanto prime o botão [SHIFT] para alterar a cor da iluminação do jog dial.

A cor da iluminação muda pela ordem apresentada abaixo.

Cor de iluminação	Modo de iluminação
Branco gélido	
Vermelho	
Cor-de-laranja	
Amarelo	
Verde	Pulse Mode Active
Verde esmeralda	
Verde-água	
Azul	
Violeta	
Desligado	Pulse Mode Normal

- A cor da iluminação do jog dial pode ser alternada de forma independente para os quatro decks.
- Quando a cor é desligada para qualquer dos quatro decks, o modo alterna para Pulse Mode Normal.
- Pulse Mode Active: Activa Mix Pulse e FX Pulse.
- Pulse Mode Normal: Desactiva Mix Pulse e FX Pulse.
- Mix Pulse
 - O desvio das batidas das duas faixas é indicado pelas luzes. O jog dial acende-se com a cor de iluminação definida quando as batidas estão perfeitamente sincronizadas e o jog dial apaga-se quando as batidas estão desligadas. Permite-lhe sincronizar facilmente as batidas e tempos enquanto verifica visualmente o desvio das batidas.
 - FX Pulse

As luzes no jog dial deslocam-se de várias formas de acordo com o efeito operado, adicionando emoção à actuação de DJ através do movimento da luz para além das alterações do som.

Ajustar livremente a cor

Rode os controlos [EQ (HI, MID, LOW)] enquanto prime o botão [SHIFT] para alterar a cor da iluminação do jog dial. A cor da iluminação e os respectivos controlos [EQ (HI, MID, LOW)] são apresentados abaixo.

Controlos EQ (HI, MID, LOW)	Cor de iluminação
Controlo EQ [HI]	Vermelho
Controlo EQ [MID]	Verde
Controlo EQ [LOW]	Azul

 Quando a cor é desligada (quando os controlos EQ (HI, MID e LOW) estão definidos para o mínimo) para qualquer dos quatro decks, o modo alterna para Pulse Mode Normal.

Alternar a cor da skin

Através do VIRTUAL DJ LE, é possível seleccionar a cor de fundo da skin entre 10 cores e a cor do jog entre 9 cores.

1 Prima o botão [COLOR].

COLOR

2 Seleccione a cor de fundo pretendida.



3 Seleccione a cor do jog pretendida.



t (15

Utilização avançada



Utilizar a função CUE (⇔G)

1 No modo de pausa, prima o botão [CUE] para definir um cue point na posição em que a reprodução foi colocada em pausa.

- Quando não está definido qualquer hot cue para os botões [1] a
- [4], o cue point é definido em simultâneo como hot cue [1].
 Se os hot cues já tiverem sido definidos, o último hot cue utili-
- zado é reposto na posição do cue point.

2 Durante a reprodução, prima a tecla [CUE] para regressar ao último hot cue point utilizado e coloque em pausa nessa posição (Back Cue).

3 Após regressar ao cue point, continue a premir o botão [CUE] para continuar a reprodução (Cue Sampler).

Utilizar a função LOOP (⇒H)

Loop manual

Podem ser criados loops com uma duração máxima aproximada de 4 segundos.

1 Durante a reprodução, prima o controlo [AUTO LOOP] enquanto prime o botão [SHIFT] para definir o ponto de entrada do loop.

2 Após o ponto de entrada do loop estar definido, prima o controlo [AUTO LOOP] enquanto prime o botão [SHIFT] para definir o ponto de saída do loop e o ponto de reprodução do loop.

- Quando o controlo [AUTO LOOP] é premido enquanto prime o botão [SHIFT] durante a reprodução do loop, a reprodução do loop é cancelada.
- Ao definir um loop manual após activar [1] no ecrá do computador, o ponto de saída do loop é definido automaticamente ajustando a duração do loop a ser reproduzível como loops automáticos (1/8 a 32).
- Ao definir um loop manual após desactivar [] no ecrã do computador, [< _ >] é exibido no no visor do número de batidas na janela [AUTO LOOP]. Para utilizar posteriormente a função de loop automático, primeiro cancele a reprodução de loop manual e, em seguida, rode o controlo [AUTO LOOP] para a direita ou esquerda até o visor do número de batidas ser exibido na janela [AUTO LOOP].
- Se passarem cerca de 4 segundos após o ponto de entrada de loop ser definido, o ponto de entrada de loop definido é cancelado.

Loop automático



1 Durante a reprodução, seleccione o controlo [AUTO LOOP] para definir a duração da reprodução do loop de acordo com o número de batidas.

2 Prima o controlo [AUTO LOOP] para iniciar a reprodução do loop.

 A duração do loop pode ser alterada activando o controlo [AUTO LOOP] durante a reprodução do loop.

Utilizar a função HOT CUE (⇔I)

Através desta função, a reprodução pode ser iniciada instantaneamente a partir da posição na qual o hot cue está definido.

Podem ser definidos e armazenados até quatro hot cues por faixa.

1 Durante a reprodução ou no modo de pausa, prima um botão [HOT CUE (DELETE)/SAMPLER] para definir um hot cue.

2 Prima o botão [HOT CUE (DELETE)/SAMPLER] no qual o hot cue está definido para evocar o hot cue.

- O hot cue definido previamente pode ser eliminado premindo o botão (HOT CUE (DELETE)/SAMPLER) enquanto prime o botão [SHIFT].
- Podem ser efectuadas operações de hot cue quando o botão [SAMPLER] não está aceso.

Utilizar a função SAMPLER (⇔I)

Podem ser utilizados os sons de até 8 ranhuras do amostrador, para além das operações do deck.

Prima o botão [HOT CUE (DELETE)/SAMPLER] para iniciar a reprodução da ranhura do amostrador.

Nesta unidade, podem ser efectuadas operações de ranhuras do amostrador quando o botão [**SAMPLER**] está aceso.

Os botões [**HOT CUE (DELETE)/SAMPLER**] nesta unidade e as ranhuras do amostrador no VIRTUAL DJ LE têm a seguinte correspondência:

- Botões [HOT CUE (DELETE)/SAMPLER] no deck esquerdo desta unidade: Ranhuras 1 a 4 do amostrador
- Botões [HOT CUE (DELETE)/SAMPLER] no deck direito desta unidade: Ranhuras 5 a 8 do amostrador
- A reprodução regressa ao início da amostra e continua premindo o botão [HOT CUE (DELETE)/SAMPLER] enquanto prime o botão [SHIFT] enquanto a amostra é reproduzida.

16)

Efectuar as definições de SAMPLER

O volume do [**SAMPLER**], etc., pode ser ajustado através de operações no computador.

1 Clique em [_______] no ecrã do computador para alternar para o ecrã [SAMPLER].

2 Opere a função no ecrã do computador.



- Abre o ecrã de opções [SAMPLER]. Defina, por exemplo, se pretende reproduzir ou não o [SAMPLER] em sincronização com a faixa actualmente em reprodução.
- 2 Selecciona o modo de reprodução do [SAMPLER] (reproduzir uma única vez ou repetidamente).
- 3 Ajusta o volume do [**SAMPLER**].
- A gravação inicia quando o botão [REC] é premido. Quando o botão [REC] é premido novamente, a gravação pára.



Utilizar quatro decks (⇒J)

Através do VIRTUAL DJ LE, pode seleccionar uma disposição de 2 decks ou de 4 decks.

Esta unidade suporta a utilização de uma disposição de 4 decks.

1 Clique no botão [240ECKS] no ecrã do computador para alternar a disposição dos decks.

2 Prima o botão [DECK] para alternar o deck a utilizar.

O botão [**DECK C**] acende-se quando o deck C é seleccionado, o botão [**DECK D**] acende-se quando o deck D é seleccionado.

- Quando a disposição de 4 decks é seleccionada, os decks podem ser alternados a partir dos botões no ecrã do computador conforme descrito abaixo.
 - --- Prima o botão [**DECK C**]: Alterna o deck no lado esquerdo. (Deck A \Leftrightarrow Deck C)
 - Prima o botão [DECK D]: Alterna o deck no lado direito. (Deck B ⇔ Deck D)
- Com uma disposição de 4 decks, as saídas dos respectivos decks podem ser atribuídas aos lados esquerdo ou direito dos crossfaders utilizando os botões atribuídos nos lados dos crossfaders no ecrã do computador.
- Quando os decks são alternados, as posições dos controlos e dos faders no ecrã do computador e nesta unidade podem ser diferentes. Em tais casos, desloque os controlos e faders nesta unidade para as mesmas posições dos controlos e faders no ecrã do computador. Controlos e faders para os quais esta operação é necessária quando os decks são alternados:
 - Deslizador TEMPO
 - Controlos EQ (HI, MID, LOW)
 - Fader dos canais

Pt (17

Operação (outras funções)

Analisar ficheiros

 Esta função é efectuada no computador. Não é possível utilizá-la na unidade.

Recomendamos analisar os ficheiros antes de reproduzi-los através do VIRTUAL DJ LE.

Quando os ficheiros são analisados, a chave e as BPM das faixas são detectadas e a grelha de batida é atribuída automaticamente.

1 No ecrã do browser, seleccione a faixa a analisar e clique com o botão direito.

O menu de opções da faixa é exibido.

2 No menu, clique em [BPM] > [Re-Analyze] para iniciar a análise.

Se forem seleccionadas várias faixas ou pastas, clique em [Scan for BPMs] no menu exibido após clicar com o botão direito.

 Quando a análise é concluída, o ícone no início do item da faixa alterna de G para .

Editar a grelha de batida

 Esta função é efectuada no computador. Não é possível utilizá-la na unidade.

1 Carregue a faixa cuja grelha de batida pretende editar num deck.

2 Seleccione a faixa carregada no ecrã do browser e clique sobre ela com o botão direito.

3 Seleccione [BPM] > [Manual Edit].

O ecrã [Adjust BPM Values] é exibido.



- Introduza directamente o botão [BPM] ou utilize os botões [<] e [>] para ajustar o espaçamento da grelha.
- 2 Desloque o indicador ou utilize os botões [<] e [>] para deslocar a posição da grelha.
- Utilize os botões [-1/4] e [+1/4] para deslocar a posição da grelha em unidades de batidas.

Ajustar o intervalo de envio de mensagens MIDI do jog dial

Esta unidade está equipada com um modo para ajustar o intervalo de envio de mensagens MIDI do jog dial.

Dependendo do sistema operativo e das especificações do computador, o jog dial pode não funcionar correctamente se o intervalo de envio da mensagem MIDI do jog dial for demasiado curto. Nesse caso, siga o procedimento abaixo para ajustar o intervalo de envio das mensagens MIDI.

 O valor definido no modo de ajuste do intervalo de envio de mensagens MIDI do jog dial é mantido, mesmo quando a alimentação da unidade está desligada.

1 Ligue a alimentação enquanto prime o botão [CTRL A] e o botão [FX1] do deck do lado direito.

A unidade inicia no modo de ajuste do intervalo de envio de mensagens MIDI do jog dial. Aguarde até a iluminação de início terminar.

2 Prima o botão [SHIFT] e seleccione o intervalo de envio de mensagens MIDI do jog dial.

O intervalo de envio muda em unidades de 1 ms sempre que o botão [**SHIFT**] é premido.

O intervalo de envio de mensagens MIDI do jog dial é indicado através da forma como os LEDs no indicador do nível dos canais se acendem.

Intervalo de envio de mensagens MIDI	Indicador do nível dos canais
3 ms*	***
4 ms	
5 ms	
6 ms	88
7 ms	
8 ms	
9 ms	
10 ms	8 8 9
11 ms	8 8 8 8
12 ms	8
13 ms	#

*: Predefinição de fábrica

3 Prima o botão [▶/II].

O intervalo de envio é definido.

4 Desligue a alimentação.

O modo para ajustar o ajuste do intervalo de envio de mensagens MIDI do jog dial é cancelado.

18) i

Ajustar a sensibilidade do sensor táctil do jog dial

Esta unidade está equipada com um modo para ajustar a sensibilidade do sensor táctil do jog dial.

 O valor definido no modo de ajuste da sensibilidade do jog dial é mantido, mesmo quando a alimentação da unidade está desligada.

1 Ligue a alimentação enquanto prime os botões [CTRL A] e [FX1] do deck do lado esquerdo.

A unidade inicia no modo de ajuste da sensibilidade do jog dial. Aguarde até a iluminação de início terminar.

2 Prima o botão [SHIFT] para seleccionar a sensibilidade do jog dial.

A sensibilidade do jog dial muda sempre que o botão [SHIFT] é premido. A sensibilidade do jog dial é indicada através da forma como os botões [HOT CUE (DELETE)/SAMPLER] e os LEDs [SAMPLER] se acendem.

Sensibilidade do jog dial	LED que se acende
–4 (baixo)	Botão [HOT CUE1] do deck do lado esquerdo
-3	Botão [HOT CUE2] do deck do lado esquerdo
-2	Botão [HOT CUE3] do deck do lado esquerdo
-1	Botão [HOT CUE4] do deck do lado esquerdo
0*	Botão [SAMPLER] dos decks do lado esquerdo e direito
+1	Botão [HOT CUE1] do deck do lado direito
+2	Botão [HOT CUE2] do deck do lado direito
+3	Botão [HOT CUE3] do deck do lado direito
+4 (alto)	Botão [HOT CUE4] do deck do lado direito

*: Predefinição de fábrica

3 Prima o botão [►/II].

A sensibilidade do jog dial é definida.

4 Desligue a alimentação.

O modo para ajustar a sensibilidade do jog dial é cancelado.

Modo de iluminação de acordo com o estado de espírito

Quando este modo é definido, a intensidade da iluminação dos jog dials do lado esquerdo e direito muda automaticamente de forma lenta. Pode ser utilizado como iluminação de acordo com o estado de espírito.

 Este modo pode ser definido mesmo se não estiver a ser executada qualquer aplicação de DJ.

Iniciar o modo de iluminação de acordo com o estado de espírito

Prima os botões [SHIFT], [DECK C] e [DECK D] em simultâneo.

 O modo de iluminação de acordo com o estado de espírito é definido automaticamente se não for efectuada qualquer operação durante 10 minutos.

Cancelar o modo de iluminação de acordo com o estado de espírito

Utilize qualquer dos botões, controlos, deslizadores, jog dials, etc. dopainel de controlo.

Informações adicionais

Resolução de problemas

 Geralmente confunde-se uma operação incorrecta com um problema ou mau funcionamento. Caso ache que existe algo de errado com este componente, consulte os pontos abaixo e as [FAQ] para o [DDJ-WeGO2] no site de suporte da Pioneer DJ. http://pioneerdj.com/support/

Algumas vezes o problema está relacionado com outro componente. Inspeccione os outros componentes e os aparelhos eléctricos que estão a ser utilizados. Se o problema não pôde ser resolvido, peça à Assistência Técnica autorizada ou revendedor da Pioneer mais próximo para fazer o conserto.

Esta unidade pode não funcionar correctamente devido a electricidade estática ou outras influências externas. Neste caso, o funcionamento normal é reposto desligando a alimentação, aguardando 1 minuto e, em seguida, ligando novamente a alimentação.

Problema	Verificar	Solução
Esta unidade não é reconhecida pelo computador.	O interruptor [ON/OFF] da fonte de alimentação está definido como [ON]?	Coloque o interruptor [ON/OFF] da fonte de alimentação na posição [ON].
	O cabo USB incluído está ligado correctamente?	Ligue correctamente o cabo USB incluído. (página 8)
	Está a utilizar um hub USB?	Não podem ser utilizados hubs USB. Ligue directamente o computador e esta unidade utilizando o cabo USB incluído. (página 8)
	Está ligado um iPhone/iPad?	Desligue o iPhone/iPad.
As posições dos controlos e indicadores nesta unidade e no VIRTUAL DJ LE diferem.	_	Quando os controlos e indicadores nesta unidade são deslocados, os controlos e indicadores no VIRTUAL DJ LE são sincronizados.
Os ficheiros de música não podem ser reproduzidos.	Os ficheiros de áudio estão danificados?	Reproduza ficheiros de música que não estejam danificados.
Som distorcido.	A entrada do nível do som para o terminal [MIC] está ajustado para um nível apropriado?	Ajuste a entrada do nível de áudio para os terminais de acordo com um nível adequado para os dispositivos ligados.
	Os terminais [MASTER OUT] estão definidos para uma saída não balanceada com um cabo mono?	Numa saída não balanceada, o som será distorcido a menos que a saída esteja ajustada para um nível adequado. Utilize o controlo [MASTER VOL] para ajustar a saída de acordo para um nível adequado.
O som em reprodução é interrompido ao utilizar o software de DJ.	O computador ligado a esta unidade está conec- tado a uma fonte de alimentação CA?	Quando utilizar um computador portátil alimentado a bateria, o sistema de gestão de energia pode activar o modo de economia de energia, diminuindo a frequência do relógio da CPU. Se isso acontecer, pode ser gerado ruído e o funcionamento pode ficar mais lento. Ligue o computador ao qual esta unidade irá ser ligada utilizando uma fonte de alimentação CA.
	O valor de latência do software controlador é adequado?	Configure a latência do software controlador para um valor adequado. (página 7)
Não é produzido som.	O cabo USB incluído está ligado correctamente?	Ligue directamente o computador e esta unidade utilizando o cabo USB incluído. Não podem ser utilizados hubs USB. (página 8)
	Os terminais ou fichas estão sujos?	Remova toda a sujidade dos terminais e fichas antes de ligar.
	O software controlador está configurado correctamente?	Configure correctamente o software controlador. (página 7)
	Os componentes e amplificadores ligados estão configurados correctamente?	Configure correctamente o volume e a selecção de entrada externa nos compo- nentes e amplificadores.
	O volume desta unidade está definido correctamente?	Defina os faders, crossfader e volume dos canais correctamente. (página 12)
Pode ser emitido ruído (um som de estrondo) no som.	Há um telemóvel perto desta unidade?	Afaste o telemóvel desta unidade. Pode ser emitido ruído durante as chamadas ou ao enviar ou receber dados no telemóvel. Quando utilizar um iPhone/iPad ligado a esta unidade, altere as definições do iPhone/iPad para o modo de voo.
A função [SYNC] não funciona correctamente.	Os ficheiros de música foram analisados correctamente?	Se os resultados da análise dos ficheiros de música não estiverem correctos, edite manualmente a grelha de batida. (página 18)
O som é interrompido quando o controlador ASIO é configurado.	O controlador ASIO foi configurado com o VIRTUAL DJ LE em execução?	Configure o controlador ASIO antes de executar o VIRTUAL DJ LE. (página 7)
Não é possível guardar as amostras gravadas. Não é possível registar amostras nas ranhuras 7 ou 8 do amostrador.	_	As funções para guardar e evocar amostras gravadas podem ser utilizadas quando actualizar para o VIRTUALDJ PRO FULL.
O computador com Windows XP ins- talado bloqueia ou a taxa de utilização da CPU é de 100 %.	Desligou a alimentação desta unidade enquanto o VIRTUAL DJ LE estava em execução ou desligou o cabo USB durante a utilização?	Certifique-se de que encerra o VIRTUAL DJ LE destes de desligar a alimentação desta unidade. Além disso, não desligue o cabo USB durante a utilização.
Não é possível estabelecer comunica- ções quando esta unidade é ligada após executar o VIRTUAL DJ LE. As opera- ções dos botões ou controlos não estão associadas ou os LEDs não acendem.	Iniciou esta unidade e o VIRTUAL DJ LE pela ordem errada?	Ligue sempre a alimentação desta unidade, aguarde que a iluminação de início termine, verifique se os botões [CTRL A], [FX1], [FX2], [FX3] e [CTRL B] desta unidade estão todos acesos de forma atenuada e, em seguida, inicie o VIRTUAL DJ LE. (página 12)
Não é possível efectuar a gravação.	Existe um código de 2 bytes (utilizado em japonês, etc.) incluído no caminho do ficheiro ou onde o ficheiro gravado irá ser armazenado?	Defina-o de modo a que não existam quaisquer códigos de 2 bytes (utilizados em japonês, etc.) no caminho do ficheiro onde os ficheiros gravados serão armazenados.
Não é exibida qualquer imagem no ecrã do computador apesar do VIRTUAL DJ LE ter sido executado.	A resolução de exibição do computador está definida para 1 024 x 768 ou superior?	Clique com o botão direito do rato na barra de tarefas e execute o gestor de tare- fas. No separador [Aplicações] do gestor de tarefas, clique com o botão direito do rato em [VirtuaIDJ] e seleccione [Maximizar].

Pt

Utilizar como um controlador para outro software de DJ

Esta unidade também transmite os dados de funcionamento dos botões e selectores no formato MIDI. Se ligar um computador com um software de DJ compatível com MIDI integrado através de um cabo USB, pode controlar o software de DJ através desta unidade. O som dos ficheiros de música reproduzidos no computador também pode ser transmitido a partir do DDJ-WEGO2.

Para utilizar como um controlador de outro software de DJ, primeiro efectue as configurações relacionadas com MIDI e áudio do software de DJ. Para obter detalhes, consulte as instruções de funcionamento do software de DJ.

Acerca das mensagens MIDI

Para obter mais informações sobre as mensagens MIDI nesta unidade, consulte "List of MIDI Messages".

 O "List of MIDI Messages" pode ser obtido a partir do seguinte URL: http://pioneerdj.com/support/

Acerca do software controlador (Windows)

Este software controlador é um controlador ASIO exclusivo para emitir sinais de áudio a partir do computador.

Não é necessário instalar o software controlador ao utilizar Mac OS X.

Ambiente operativo

Sistemas operativos suportados		
Window [®] 0 Mindow [®] 0 Dec	Versão de 32 bits	1
	Versão de 64 bits	✓1
Window ® 7 Llana Descrives (Desfancia a 1/1 Ultimate	Versão de 32 bits	1
windows / Home Premium/Proiessional/Oitimate	Versão de 64 bits	✓1
Windows Vista [®] Home Basic/Home Premium/Business/	Versão de 32 bits	1
Ultimate	Versão de 64 bits	\checkmark^1
Windows [®] XP Home Edition/Professional (SP2 ou posterior)	Versão de 32 bits	1

 Quando utilizar uma versão de 64 bits do Windows, o software controlador só pode ser utilizado em aplicações de 32 bits.

Verificar as informações mais recentes sobre o software controlador

Para obter informações detalhadas sobre o software controlador designado desta unidade, consulte o site de suporte da Pioneer DJ abaixo. http://pioneerdj.com/support/

Acerca do procedimento de instalação

Para obter informações sobre o procedimento de utilização, consulte o Acerca do procedimento de instalação (Windows) na página 5.

Contrato de Licença de Software pelo Utilizador Final

Este Acordo de Licença de Software pelo Utilizador Final (doravante "Contrato") é estabelecido entre o utilizador final (tanto o indivíduo que instala o Programa como qualquer entidade legal para a qual a pessoa atua) (doravante "Você" ou "Seu") e a PIONEER CORPORATION (doravante "Pioneer").

TODA A MEDIDA TOMADA COM VISTA A CONFIGURAR OU A INSTALAR O PROGRAMA SIGNIFICA QUE VOCÊ ACEITA TODOS OS TERMOS DESTE CONTRATO DE LICENÇA. A AUTORIZAÇÃO DE DESCARREGAR E/OU DE UTILIZAR O PROGRAMA ESTÁ EXPRESSAMENTE CONDICIONADA AO RESPEITO DESTES TERMOS. NÃO É NECESSÁRIA NENHUMA APROVAÇÃO ESCRITA OU ELETRÓNICA PARA VALIDAR E EXECUTAR ESTE ACORDO. SE NÃO ACEITAR A TOTALIDADE DESTE ACORDO, NÃO ESTARÁ AUTORIZADO A UTILIZAR O PROGRAMA, DEVENDO INTERROMPER A SUA INSTALAÇÃO OU PROCEDER À DESINSTALAÇÃO, AQUELE QUE FOR ADEQUADO.

1 DEFINIÇÕES

- "Documentação" significa documentação escrita, as especificações e o conteúdo da ajuda fornecida pela Pioneer para ajudar a instalar ou a utilizar este Programa.
- Programa" significa a totalidade ou qualquer parte do software Pioneer cuja utilização lhe é concedida pela Pioneer, segundo este Contrato.

2 LICENÇA DE PROGRAMA

Licença Limitada. Sob reserva de todas as restrições estipuladas neste Contrato, a Pioneer concede-lhe uma licença limitada, não exclusiva, não transferível (sem direito a sub licenciamento) de:

- Instalar uma única cópia do programa no seu computador ou dispositivo móvel, para utilizar o programa apenas para os seus fins pessoais em conformidade com o presente contrato e documentação ("Utilização autorizada");
- b Utilizar a Documentação de assistência à sua utilização; e
- Fazer uma cópia do Programa apenas para fins de salvaguarda, desde que todos os títulos e marcas, direitos de autor e marcas registadas sejam reproduzidos na cópia.
- Restrições. Não poderá copiar ou utilizar o Programa ou a Documentação de outro modo que aquele expressamente permitido por este acordo. Não poderá transferir, sub-licenciar, alugar, conceder a crédito ou emprestar este Programa, ou utilizá-lo para formação de terceiros, para atividade comercial em partilha temporal, ou de assistência. Não poderá, mesmo que através de terceiros, modificar, desmontar ou descompilar o Programa, exceto no limite expressamente permitido pela legislação vigente, e neste caso, apenas depois de ter notificado por escrito a Pioneer das atividades intencionadas.
- Propriedade. A Pioneer ou o seu outorgante de licença reserva qualquer direito, título ou interesse em todas as patentes, direitos de autor, marcas registadas, segredos comerciais e outros direitos de propriedade intelectual do Programa e Documentação e qualquer obra derivada do mesmo. Não poderá adquirir outros direitos, expressos ou implícitos, para além da licença limitada estipulada no presente Contrato.
- Assistência excluída. A Pioneer não está obrigada a fornecer assistência, manutenção, atualizações, modificações ou novas versões do Programa ou da Documentação estipulada no presente Contrato.

3 EXCLUSÃO DE GARANTIAS

O PROGRAMA E A DOCUMENTAÇÃO SÃO OFERECIDOS "TAL QUAL" SEM REPRESENTAÇÕES NEM GARANTIAS, E VOCÊ ACEITA UTILIZÁ-LOS POR SUA CONTA E RISCO. NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI A PIONEER RENUNCIA EXPRESSAMENTE TODA A GARANTIA DE QUALQUER TIPO RELACIONADA COM O PROGRAMA E COM A DOCUMENTAÇÃO, DE FORMA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, ESTATUTÁRIA, OU EMANANTE DO CURSO DE DESEMPENHO, TRANSAÇÃO OU USO COMERCIAL, INCLUINDO QUAISQUER GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO DETERMINADO, QUALIDADE SATISFATÓRIA, EXATIDÃO, TITULARIDADE OU DE NÃO VIOLAÇÃO.

4 CONTROLO DE EXPORTAÇÃO E CONFORMIDADE COM AS LEIS E REGULAMENTOS

Não pode utilizar, exportar ou exportar de outra forma o Programa excepto conforme autorizado pela lei dos Estados Unidos da América e as leis de jurisdição através das quais o Programa foi obtido. Em particular, mas sem limitação, o Programa não pode ser exportado ou exportado novamente (a) para qualquer país embargado pelos EUA ou (b) para qualquer pessoa constante da lista de Cidadãos Especialmente Indicados do Departamento do Tesouro dos Estados Unidos ou da Relação de Pessoas ou Entidades Recusadas do Departamento de Comércio dos Estados Unidos. Ao utilizar o Programa, afirma e garante que não está localizado em qualquer desses países nem numa das listas. Também concorda que não irá utilizar o Programa para quaisquer fins proibidos pela lei dos Estados Unidos da América, incluindo, sem limitação, o desenvolvimento, design, fabrico ou produção de armas nucleares, mísseis, químicas ou biológicas.

^ગt (21

5 INDEMNIZAÇÃO E RECURSO PERANTE INCUMPRIMENTO CONTRATUAL

Você aceita que quaisquer incumprimentos das restrições do presente Contrato causariam à Pioneer danos irreparáveis que não poderiam ser compensados unicamente por uma indemnização por danos e prejuízos. Além de danos e prejuízos e outros recursos aos quais a Pioneer possa ter direito, Você aceita que a Pioneer possa tomar medidas cautelares para impedir o incumprimento real, eminente ou continuado deste Contrato.

6 RESCISÃO

A Pioneer poderá cessar o presente contrato a qualquer momento após você infringir uma condição. Se este contrato for cessado, irá parar de utilizar o programa e eliminá-lo permanentemente do seu computador ou dispositivo móvel onde se encontra e destruir todas as cópias do programa e da documentação em sua posse, confirmando por escrito à Pioneer de que o efectuou. As secções 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 e 7 irão continuar em vigor após a cessação do presente contrato.

7 CONDIÇÕES GERAIS

- 1 Limitação de responsabilidade. Em nenhum caso a Pioneer ou alguma das suas subsidiárias será responsável em relação ao presente Contrato ou ao seu conteúdo, no âmbito de gualguer teoria de responsabilidade, pelos danos indirectos, acidentais, secundários, conseguenciais ou punitivos, ou indemnização por privação de benefício, receitas, negócios, poupanças, dados, utilização, custo de aquisição de um produto de substituição, mesmo se a sua possibilidade estava prevista ou se os danos eram previsiveis. Em gualguer caso, a responsabilidade da Pioneer por todos os danos não ultrapassará o montante que Você pagou à Pioneer ou às suas subsidiárias pelo Programa. As partes admitem que os limites de responsabildade e de afectação de risco neste acordo estão reflectidas no preço do Programa e que constituem elementos essenciais da venda entre ambas as partes, sem os quais a Pioneer não teria oferecido este Programa ou formalizado este acordo.
- As limitações ou exclusões da garantia e responsabilidade que se incluem no presente Contrato não prejudicam nem afectam os Seus direitos legais como consumidor e ser-lhe-ão aplicadas apenas na medida em que tais limitações ou exclusões sejam permitidas sob a legislação da jurisdição onde Você estiver situado.
- Caráter facultativo e renúncia. Se se determinar que alguma cláusula deste Contrato esteja ilegal, inválida ou inaplicável, essa cláusula será aplicada na medida do possível, ou se for totalmente inaplicável, será considerada anulada e suprimida deste Contrato, continuando as cláusulas restante vigentes e válidas. A renúncia por qualquer das partes de qualquer omissão ou violação do presente Contrato não dará lugar à renúncia a qualquer outra omissão ou irregularidade ulterior.
- 4 Ausência de cessão. Você não poder ceder, vender, transferir, delegar ou de outro modo alienar o presente Contrato ou quaisquer direitos e obrigações em relação aos mesmos, voluntária ou involuntariamente, por ação legal ou outra, sem o consentimento prévio por escrito da Pioneer. Toda a suposta cessão, transferência ou delegação por Sua parte será nula e sem efeito. Sujeito ao precedente, o presente Contrato será vinculante e redundará em benefício das partes e seus respetivos sucessores e designados.
- Indivisibilidade do Contrato. O presente Contrato constitui o contrato íntegro entre as partes, substitui todos os acordos ou representações anteriores ou atuais, orais e escritos, no que diz respeito ao conteúdo do mesmo. O presente Contrato não pode ser modificado sem o consentimento prévio e expresso por escrito da Pioneer, e nenhum documento, utilização, costume ou lei terão capacidade para alterar ou modificar o presente Contrato.
- Você concorda que o presente Contrato se regulará e interpretará por e sob as leis do Japão.

Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- Pioneer é uma marca comercial registada da PIONEER CORPORATION.
- Microsoft, Windows, Windows Vista e Internet Explorer são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou outros países.
- Apple, iPad, iPod, iPod touch, iPhone, iTunes, Safari, Finder, Mac, Macintosh e Mac OS são marcas registadas da Apple Inc., registadas nos E.U.A e outros países.
- Intel, Pentium e Intel Core são marcas comerciais da Intel Corporation nos E.U.A. e/ou noutros países.
- AMD Athlon é uma marca comercial da Advanced Micro Devices, Inc.
- ASIO é uma marca comercial da Steinberg Media Technologies GmbH.
- VirtualDJ é uma marca comercial registada da Atomix Productions.
- iOS é uma marca comercial da qual a Cisco detém o direito de marca comercial nos EUA e em determinados países.

Os nomes de empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.

Este produto foi licenciado para utilização não lucrativa. Este produto não foi licenciado para fins comerciais (para utilização geradora de lucro), tais como transmissão (terrestre, por satélite, cabo ou outros tipos de difusão), transferência na Internet, Intranet (uma rede empresarial) ou outros tipos de redes ou distribuição de informações electrónicas (serviço de distribuição de música digital online). Deverá adquirir as respectivas licenças para tais utilizações. Para obter mais informações, consulte http://www.mp3licensing.com.

Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor

As gravações que fizer são para fruição pessoal e de acordo com as leis de direitos de autor não podem ser utilizadas sem o consentimento do detentor dos direitos de autor.

- A música gravada a partir de CDs, etc., poderá estar protegida por leis de direitos de autor de países individuais, assim como por acordos internacionais. É da inteira responsabilidade da pessoa que gravou a música garantir que é utilizada legalmente.
- Ao manusear músicas transferida a partir da Internet, etc., é da inteira responsabilidade da pessoa que transferiu a música garantir que é utilizada de acordo com o contrato celebrado com o site a partir do qual fez as transferências.
- As especificações e design deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

© 2013 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos reservados. PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan <DRI1196-A>

22)